GEMEENTE-ARCHIEF

N.° 1. 1810.

JOURNAL

DU DÉPARTEMENT

DES BOUCHES DU RHIN.

MARDI, le 3 Juillet.

.° On s'adresse pour les abonnemens, au Directeur du journal du département, Verwerstraat, N.° 108, à Bois le Duc. Prix pour une année *f* 9-0-0, pour six mois *f* 5-0-0 et pour trois mois *f* 3-0-0.

EMPIRE FRANÇAIS.

BOIS LE DUC, le 1.er Juillet.

La garnison de cette place, est partie avant hier, à cinq heures du matin, pour se rendre à une nouvelle destination.

DÉCRET IMPÉRIAL.

Au palais de Saint-Cloud, le 14 Juin 1810.

NAPOLÉON, *Empereur des Français, Roi d'Italie, Protecteur de la Confédération du Rhin, etc.*

Sur le rapport de notre grand-juge ministre de la justice,

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit :

Art. 1.er Le délai fixé par l'article 35 de notre décret du 15 mai 1810, est prorogé de trois mois : en conséquence, nos sujets des départemens des Bouches du Rhin, des Bouches de l'Escaut, et des pays réunis au département des Deux-Nèthes, qui sont au service de la Hollande ou de toute autre puissance, auront, jusqu'au 1.er octobre prochain, la faculté de rentrer dans nos États, ou de demander au Préfet de leur département une autorisation spéciale de rester au service étranger.

2. Notre grand-juge ministre de la justice est chargé de l'exécution du présent décret.

Signé NAPOLÉON.
Par l'Empereur :
Le Ministre Secrétaire d'État,
Signé H. B. DUC DE BASSANO.

PARIS, le 27 Juin.

Le ministre de la guerre a reçu des dépêches de S. Exc. le maréchal duc de Tarente, qui annoncent que Barcelone vient d'être de nouveau approvisionné pour plusieurs mois. — Un convoi très-considérable, parti le 11 d'Holstalrich, se mit en marche sur Granollers; le duc de Tarente y prit position pour rallier le convoi, dont

DINGSDAG, den 3 van Hooimaand.

.° Men adresseere zich voor het abonnement, aan den Directeur van het journal van dit departement, in de Verwerstraat, N.° 108, in 's Hertogenbosch. De prijs is voor een jaar *f* 9-0-0, voor zes maanden *f* 5-0-0 en voor drie maanden *f* 3-0-0.

FRANSCH KEIZERRIJK.

DEN BOSCH, den 1 Julij.

Het garnisoen dezer plaats is eergisteren morgen vroeg, om vijf uuren, van hier uitgetrokken, om zich naar eene nieuwe bestemming te begeven.

KEIZERLIJKE DECRETEN.

Op het paleis van Saint-Cloud, den 14 Junij 1810.

NAPOLEON, *Keizer der Franschen, Koning van Italiën, Beschermer van het Rhijnverbond, enz.*

Op het rapport van onzen groot-richter minister van justitie,

Wij hebben gedecreteerd en decreteeren als volgt:

Art. 1. Het delai, bepaald bij Art. 35 van ons decreet, in dato 15 mai 1810, word verlengt voor den tijd van drie maanden; dien tengevolge zal het aan onze onderdanen van de departementen der Bouches du Rhin, der Bouches de l'Escaut en der vereenigde landen met het departement der Deux-Nèthes, welke zich in dienst van Holland of van eenige andere mogendheid bevinden, vrijstaan, tot den 1 october aanstaande, om, of in onze staten terug te keeren, of aan den Prefect van het departement eene speciale autorisatie te verzoeken om in dien hunnen vreemden dienst te blijven continueeren.

2. Onze groot-richter minister van justitie is belast met de executie van het tegenwoordig decreet.

geteekend NAPOLEON.
Wegens den Keizer
De Minister Secretaris van Staat,
geteekend H. B. HERTOG VAN BASSANO.

PARIS, den 27 Junij.

De minister van oorlog heeft depêches van Z. E. den maarschalk hertog van Tarente ontfangen, welke inhouden dat Barcelona op nieuws voor eenige maanden van levensmiddelen voorzien is. — Een aanmerkelijk transport, den 11 van Holstalrich vertrokken, nam den weg over Granollers. De hertog van Tarente nam beait

la marche fut retardée par des orages affreux, et par le mauvais état des chemins. Le 13, le convoi fit son entrée dans Barcelone. Les déserteurs espagnols avaient annoncé que 4000 hommes de troupes réglées étaient à Caldas, et 8000 à Sabadell, pour y attaquer le convoi à son passage. *Villena*, le successeur d'*Odonell*, avait été averti de sa marche, et s'était engagé à l'enlever; mais, quoiqu'il en eut flatté ses troupes affamées, il n'a pas même osé se présenter, et le convoi a fait sa route sans éprouver la moindre résistance.

[illegible]

Le maréchal duc de Tarente a trouvé la place de Barcelona en fort bon état, par les soins du général *Lacombe*-Saint-Michel et les troupes; bien tenues. Elles jouissent d'une très-bonne santé, et sont animées du meilleurs esprit.

(*Moniteur.*)

Le Moniteur du 29 juin contient les détails de la fête, que la garde impériale a donné dimanche dernier au quartier *Napoleon*; le défaut d'espace nous empêche d'insérer cette relation dans notre journal. Nous sommes donc forcés de nous borner à annoncer que cette fête, par l'ordre, la magnificence et la splendeur qui y ont regné, nous a paru digne des augustes personnages auxquels elles était dédiée.

On mande du pays des Grisons que dernièrement un vautour prodigieux saisit à Guscha, un enfant, qui jouait en plain air, et le transporta dans ses griffes; sur un rocher; la mère au désespoir et les voisins qui accoururent de toutes parts, entendirent long-tems les cris de la malheureuse victime.

TURQUIE.

SALONIQUE, le 14 Mai.

Les bâtimens ottomans naviguent munis d'un passe-avant, qui leur est donné par suite des ordres de l'amirauté anglaise; ils obtiennent ce passe-avant en payant un droit de 20 pour cent sur leur cargaison, et pouvent, à cette condition, se rendre dans tous les ports de la méditerranée, excepté Toulon, Corfou et Venise.

SUEDE.

STOCKHOLM, le 8 Juin.

Monsieur *Forster*, chargé d'affaires d'Angleterre près la cour de Suède, est parti aujourd'hui de Stokholm, pour retourner à Londres.

Il est parti d'ici un courier avec des dépêches, adressées au conseil de Régence de la Poméranie, et qui lui enjoignent de mettre le séquestre, sans exception, sur toutes les marchandises coloniales, introduites en Poméranie et à Rugen, ou qui pourraient y arriver par la suite, quels que soient les bâtimens qui les y aient apportées, et sous quelque pavillon qu'elles y avaient été introduites. Ces marchandises doivent être ensuite soumises à un examen. L'exportation de toutes les denrées coloniales des ports de Suède en Poméranie est défendue.

BOURSE DE PARIS,

du 28 Juin.

5 pour 0/0 Consolidés, jouissance du 22 mars 1810. . . . . f 81-50
Idem, jouissance du 22 sept. 0-0
Actions de la Banque 1290-25

van die plaats om het transport te rallieren, welkers aanmarsch door verschriklijk onweder en door slegte wegen vertraagd wierd. Den 13 kwam dit transport te Barcelona binnen. De spaansche deserteurs hadden uitgestrooit dat er 4000 man gereguleerde troepen te Caldas en 8000 te Sabadel vereenigd waren om aldaar het transport aantevallen. *Villena*, de opvolger van *Odonell*, was onderrigt geworden van deszelfs optogt en had zich voorgenomen het zelve opteligten, maar, offchoon hij zijne uitgehongerde soldaten deswegens met de hoop gevleid had, heeft hij zich egter niet durven vertoonen, en het transport heeft zijnen weg afgelegd zonder de minste tegenstand te ontmoeten.

De maarschalk Hertog van Tarente heeft de stad van Barcelona in zeer goeden staat gevonden door de voorzorg van den generaal *Lacombe*. St Michiel en het krijgsvolk is in eene goede toerusting, zij zijn gezond en met den besten geest bezield.

(*Moniteur.*)

De Moniteur van den 28 junij behelst een verslag van het festijn, het welk de keizerlijke garde laatstleden zondag gegeven heeft; plaats gebrek verhinderd ons dit relaas in ons journaal te plaatsen wij zijn dus genooddrongen ons te bepaalen tot het berigt dat dit festijn door de goede orde, de magnificentie en de splendeur welke daarin geheerst hebben, ons heeft toegeschenen de hooge personages, aan wien het zelve toegewijd was, waardig te zijn geweest.

Men schrijft uit het landschap der Grisons dat voor eenige dagen te Gutscha een ongemeene gier een kind aldaar speelende in de openlugt gegrepen en in zijne klaauwen op een Rots gevoerd heeft; de wanhopige moeder en de buuren welke van alle zijde toeliepen, hebben het geschreeuw van dit ongelukkig slagtoffer zeer langen tijd aangehoord.

TURKYEN.

SALONICA, den 14 mai.

De ottomanische schepen vaaren met een vrijpas die hun gegeven word, ingevolge de orders van de britsche admiraliteit; zij verkrijgen zulk een vrijpas tegens betaling van een regt van 20 pCt. van de lading, en vermogen, op die voorwaarden, zich in alle havens van de middelandsche zee inlooden, uitgezonderd in die van Toulon, Corfu en Venetie.

ZWEEDEN.

STOKHOLM, den 8 Junij.

De heer *Forster*, zaak-gelastigde van Engeland bij het hof van Zweeden, is gisteren van Stokholm vertrokken om naar Londen terug te keeren.

Een courier is van hier vertrokken met depêches voor den raad van de regeering van Pomeranien, welke in last hebben, om in sequestratie te nemen, zonder eenige uitzondering van dien, alle coloniale waren, welke in Pomeranien en te Rugen mogten ingevoerd, of welke daar binnen mogten gebragt worden bij vervolg van tijd, om 't even voor welke vaartuigen of onder welke vlag zulks mogten plaats gehad hebben. Die koopwaren moeten vervolgens aan een onderzoek onderworpen worden; de uitvoer van alle coloniale levensmiddelen uit de havens van Zweeden naar Pomeranien is verboden.

DE BEURS TE PARIJS,

den 28 Junij, is geweest als volgt:

5 pro C. Geconsolideerd, niet genoteerd, van den 22 maart 1810. . . . . f 81-50
Idem, genoteerd van den 22 sept. 0-0
bank-actien 1290-25

PRIX DES EFFETS HOLLANDAIS A AMSTERDAM,

le 29 Juin.

Obligations à 2½ pour 0/0 . . . *f* 19⅞ à *f* 19⅞
——— à 3 pour 0/0 . . . 20 à *f* 20⅛

WESPHALIE.

HANOVRE, 13 *juin.*

Enfin le plan de division du pays de Hanovre, réuni au royaume de Westphalie, a été approuvé par S. M. le Roi *Jerome*, et sera mis à exécution le 1er. juillet. Le Hanovre formera trois nouveaux départemens:

1°. Le département des embouchures de l'Elbe et du Veser, les districts seront Stade, Bremervoerde et Verden.

2°. Le département de l'Ilmenau, les district seront Lunebourg, Haarbourg et Salzwedel.

3°. Le département de l'Aller, les districts seront Hanovre, Nienbourg et Celle.

Le département de la Leine recevra quelques accroissement. Les chefs-lieux des trois nouveaux départemens seront Hanovre, Lunebourg et Stade. Il y aura dans chacune de ces villes un préfet, un conseil de préfecture, un tribunal criminel et un tribunal de première instance. Il y aura à Nienbourg, Celle, Harbourg, Bremervoerde et Verden des sous-préfectures et des tribunaux de première instance.

Nous avons promis dans notre prospectus de donner dans les premiers numéros de ce journal *la collection des actes du gouvernement et pièces officielles, concernant les départemens nouvellement r unis, qui ont paru depuis l'époque de leur r'union jusqu'à ce jour.* Nous nous empressons de satisfaire à cet engagement, en commençant par le

Décret de S. M. le Roi de Hollande, du 31 mars 1810.

LOUIS NAPOLÉON, par la grace de Dieu et la constitution du royaume, *Roi de Hollande, Conn table de France.*

Considérant que les départemens de la Zélande, du Brabant, du pays entre la Meuse et le Whaal, y compris Nimègue ainsi que le Bommelerwaard et le pays d'Altena, ont été cédés par nous à la France en vertu du décret du 16 de ce mois, dont les ratifications ont été échangées aujourd'hui.

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit:

Art. 1.er Les habitans du départemens de la Zélande, du Brabant, du pays entre la Meuse et le Whaal, y compris Nimègue, ainsi que ceux du Bommelerwaard et du pays d'Altena, tant fonctionnaires que particuliers, sont déclarés par le présent décret, à dater de ce jour, déliés du serment de fidélité qu'ils nous ont prêté.

2. Notre Ministre de l'intérieur est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera publié et inséré au bulletin des loix.

Donné à Paris, le 31 mars de l'année 1810, et de notre regne le cinquième.

LOUIS.

C'est le 27 avril que les pays cédés ont été remis à la France. Voici le procès-verbal de cette opération:

„Ce jourd'hui, vingt-septième jour du mois d'avril de l'an mil huit cent-dix, se sont réunis dans la salle de la préfecture du département du Brabant, séant à Bois le Duc.

Messieurs *Puthod*, général de division, baron

PRIJZEN DER HOLLANDSCHE EFFECTEN TE AMSTERDAM,

den 29 Juny.

Schuldbrieven à 2½ proC.t . . *f* 19⅞ à *f* 19⅞
——— à 3 proC.t . . 20 à *f* 20⅛

WESTPHALEN.

HANOVER, den 13 Junij.

Eindelijk is het plan van verdeeling van Hanover, vereenigt met het koningrijk van Westphalen, door Z. M. den Koning *Jerome* geapprobeerd, en zal den 1 van hooimaand tot stand gebragt worden. Hanover zal drie nieuwe departementen formeeren.

1°. Het departement van de Embouchures der Elve en Wezer, de districten daarvan zullen zijn, Stade, Bremervoerde en Verden.

2°. Het departement van de Ilmenau, districten Lunenburg, Haarburg en Salzwedel.

3°. Het departement van de Aller, Districten Hanover Nieuwenburg en Celle.

Het departement van de Leine zal eenigzins vergroot worden. De hoofdplaatsen van de drie nieuwe departemenien zullen zijn Hanover, Lunenburg en Stade. Daar zal in elke dier steden een Prefect, een Raad der Prefecture, een Crimineel Tribunaal en een Tribunaal ter eerster instantie zijn. Er zullen te Celle, Haarburg, Bremervoerde en Verden sous-prefecturen en tribunaals ter eerster instantie opgerigt worden.

Wij hebben in ons gegeven berigt beloofd om in de eerste nummers van dit journaal te geven eene verzameling van alle *de actens van het Gouvernement en officiecle stukken, betrekkelijk de nieuwlings vereenigde departementen; welke, sederk het tijdstip dier vereeniging tot heden toe, in het licht gekomen zijn.* Wij houden ons om aan deze belofte te voldoen; beginnende met het

Décreet van Z. M. den Koning van Holland, in date den 31 maart 1810.

LODEWYK NAPOLEON, door de gratie Gods, en de constitutie des koningrijks, *Koning van Holland, Conn table van Frankrijk.*

In aanmerking nemende, dat de departementen van Zeeland en Brabant, het land tusschen Maas en Waal, Nijmegen daaronder begrepen, gelijk mede de Bommelerwaard, en het land van Altena, door ons, bij traktaat van den 16den dezer, waarvan de ratificatien op heden zijn uitgewisseld, aan Frankrijk zijn afgestaan.

Hebben Wij besloten en besluiten:

Art. 1. De inwoners van de departementen Zeeland, Braband, van het land tusschen Maas en Waal, Nijmegen daaronder begreper, gelijk mede van den Bommelerwaard en het land van Altena, het zij ambtenaar, het zij anderen, worden bij deze verklaard, met den dag van heden, ontslagen te zijn van den eed, door hen aan ons gedaan.

2. Onze minister van binnenlandsche zaken is belast met de uitvoering van het tegenwoordig decreet, hetwelk bovendien zal worden gepubliceerd en in het bulletin der wetten geinsereerd.

Gegeven, te Parijs, den 31sten van lentemaand des jaars 1810, en van onze regering het vijfde.

LODEWIJK.

Het is op den 27 van grasmaand 1810 dat de afgestane landen zijn overgegeven geworden, blijkens het navolgend proces-verbaal.

„Heden, den seven-en-twintigsten dag van grasmaand des jaars een duizend agthonderd tien, zijn in de zaal van de Prefecture van het departement van Braband, residerenden in 's Hertogenbosch, vergaderd, mijne Heeren *Puthod*, generaal

de l'Empire, l'un des commandans de la légion d'honneur, commandant la division des troupes Françaises dans le Brabant Hollandais; *Boerio*, commissaire-ordonnateur en chef de l'armée, membre de la légion d'honneur, chevalier de l'Empire; *Pannetier*, général de brigade, comte de l'Empire, l'un des commandans de la légion d'honneur, chevalier des ordres de la couronne de fer et de *St. Henry* de Saxe, tous trois commissaires nommés par S. Exc. le maréchal *duc de Reggio*. Commandant l'armée d'une part; et messieurs les conseillers d'état de Sa Majesté le Roi de Hollande, *Elout*, *Hultman*, chevaliers de l'ordre de l'union, et *van Lynden*, commandeur du même ordre, tous trois commissaires nommés par S. M. le Roi de Hollande d'autre part."

„ Lesquels, conformément à leurs pouvoirs respectifs, se sont formés en commission spéciale pour donner une pleine et entière exécution à l'article six du traité conclu le 16 mars dernier entre S. M. l'Empereur des Français, Roi d'Italie, Protecteur de la Confédération du Rhin, Médiateur de la Confédération Suisse, et Sa Majesté le Roi de Hollande, et ratifié le 31 du même mois."

„ Procedant ainsi, messieurs les commissaires Hollandais ont declaré, comme ils declarent par le présent acte, céder et transmettre, au nom de S. M. le Roi de Hollande, à S. M. l'Empereur et Roi, de la manière la plus expresse et la plus solemnelle, la possession du territoire et du pays cédé par l'article six du traité susdit, ainsi conçu dans son dispositif."

„ S. M. le Roi de Hollande cède à S. M. l'Empereur des Français, le Brabant-Hollandais, la totalité de la Zélande, y compris l'île de Schouwen, la partie de la Gueldre qui est sur la rive gauche du Whaal, de manière que la limite entre la France et la Hollande, sera désormais le Thalweg du Whaal, depuis le fort de Schenken, en laissant à gauche Nimègue, Bommel et Worcum, ensuite la dérivation principale de la Merwede, qui se jette dans le Biesbosch que la limite traversera ainsi que le Hollandsdiep et le Volke-rak, allant rejoindre la mer par le Bieningen ou Grevelingen, en laissant à gauche l'île de Schouwen."

„ En conséquence, MM. les commissaires ont arrêté que la dérivation à suivre de la Merwede est celle qui passe par le grote Westkie qui se jette dans le Biesbosch, conformément au plan tracé ci-joint arrêté par eux et qui demeure annexé au présent proces-verbal."

„ Messieurs les commissaires Français ont déclaré et déclarent accepter la cession comme elle est décrite ci-dessus."

„ De tout quoi, il a été dressé le présent procès-verbal en double expédition que MM. lesdits commissaires ont signé."

Le général de division, PUTHOD.
BOERIO.
Le général de brigade, PANNETIER.
ELOUT, C. G. HULTMAN,
J. H. VAN LYNDEN.

van divisie, Rijks-baron, een der commandanten van het legioen van eer, commandeerende de divisie van de fransche troepen in 't Bataafsch Braband; *Boerio* commissaris-ordonnateur en chef van de armée, lid van het legioen van eer, ridder van het rijk; *Pannetier*, generaal van de brigade, rijks-graf, een der commandanten van het legioen van eer, ridder van de ordens van de ijzere kroon van *St. Hendrik* van Saxen; allé drie commissarisfen benoemd door Z. E. de maarschalk hertog van *Reggio*, commandeegende de armée ter eenre, en mijne Heeren de staats-raaden van Z. M. den koning van Holland, de Heeren *Elout*, *Hultman*, Ridders van de orde der unie, en *van Lijnden*, commandeur van gezegde orde, alle drie commissarisfen, benoemd door Z. M. den koning van Holland, ter andere zijde, dewelke; overeenkomstig derzelver respective commissien, zich in eene speciaale commissie geformeerd hebben, om eene geheele en volledige executie te geven aan het zesde artikel van het tractaat, gesloten op den 6 van dentemaand ll. tusschen Z. M. den Franschen Keizer, Koning van Italien, Beschermer van het Rhijn verbond, Bemiddelaar van het Zwitschers bondgenootschap en Z. M. den Koning van Holland, en geratificerd den 31 van dezelve maand."

„ Alzoo ter zaake overgaande, hebben mijne Heeren de hollandsche Commissarisfen verklaard, zoo als zij bij deze tegenwoordige acte verklaaren te cedeeren en overtedragen, in naam van Z. M. den koning van Holland, aan Z. M. den Keizer en Koning, op de meest expresse en gesolemneerste wijze, de bezitting van het grensgebied en van het land, afgestaan bij het zesde artikel van bovengenoemd tractaat, waar van de dispositie luid als volgt:

„ Z. M. den koning van Holland doet, ten behoeven van Z. M. den Keizer der Franschen, Koning van Italien, Beschermer van het Rhijn verbond, Bemiddelaar van het Zwitzersch Bondgenootschap, afstand van Hollandsch Braband, van geheel Zeeland, het eiland Schouwen daar in begreepen, van dit gedeelte van Gelderland, het geen op den linkeroever van de Waal gelegen is, zoodanig, dat voortaan de grens-scheiding tusschen Frankrijk en Holland zal wezen de dalweg van de Waal van Schenkenschans af, op den linkeroever laatende Nymegen, Bommel en Woudrichem; voorts de voornaamste strang van de Merwede die zich in den Biesbosch werpt, door welken, als ook door het Hollandsche diep en het Volke-rak, de grensscheiding zal heen loopen, om vervolgens in zee te vallen bij de bieningen of gravelingen, ter linkerzijde laatende het eiland Schouwen."

„ Dienvolgens hebben mijne Heeren de commissarisfen gearresteerd, dat de te volg-koers van de Merwede die geene is welke loopt door de groote Westkil welke zich in den Biesbosch werpt volgens de aftekening hiernevens gevoegd, door hunlieden gearresteerd, en welke geannexeerd blijft aan het tegenwoordig proces-verbaal."

„ Mijne Heeren de fransche commissarisfen hebben verklaard en verklaaren mits dezen de afstand, zoo en in voegen als boven omschreeven, te accepteeren."

Van al het gunt voorschreeven is gemaakt het tegenswoordig proces-verbaal, dubbel afgeschreeven, en door mijne Heeren de commissarisfen getekend.

De generaal van de divisie PUTHOD.
BOERIO.
De generaal van de brigade PANNETIER.
ELOUT, C. G. HULTMAN,
J. H. VAN LYNDEN.

Imprimé A BOIS LE DUC, chez J. P. HOFFERS, Imprimeur-libraire.